



# *Arab Republic of Egypt*

## EDICT OF GOVERNMENT

In order to promote public education and public safety, equal justice for all, a better informed citizenry, the rule of law, world trade and world peace, this legal document is hereby made available on a noncommercial basis, as it is the right of all humans to know and speak the laws that govern them.

ES 787 (2006) (Arabic): RUBBER HOSES FOR AGRICULTURAL SPRAYING.

BLANK PAGE



PROTECTED BY COPYRIGHT

المواصفات القياسية المصرية



م ق م : ٢٠٠٦ / ٧٨٧

أيزو ١٤٠١ / ١٩٩٩

خراطيم المطاط لأغراض الرش الزراعي

جمهورية مصر العربية

الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة



٢٠٠٦ / ١٢ / ٥ تاريخ الاعتماد :

كل الحقوق محفوظة للهيئة، ما لم يحدد خلاف ذلك، ولا يجوز إعادة إصدار أي جزء من المواصفة أو الانتفاع بها في أي شكل وبأي وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية أو خلافها ويتضمن ذلك التصوير الفوتوغرافي والميكروفيلم بدون تصريح كتابي مسبق من الهيئة أو الناشر.

## الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة

العنوان : ١٦ ش تدريب المتدربين – السواح –الأميرية.

تلفون : ٢٨٤٥٥٢٤ – ٢٨٤٥٥٢٢

فاكس : ٢٨٤٥٥٠٤

بريد الكترونى : moi@idsc.net.eg

موقع الكترونى : www.eos.org.eg

م ق م : ٢٠٠٦ / ٧٨٧

أيزو ١٤٠١ / ١٩٩٩

#### مقدمة

المواصفة القياسية المصرية رقم ٧٨٧ الخاصة بـ " خراطيم المطاط لأغراض الرش الزراعي متماثلة مع المواصفة القياسية الدوليه رقم ١٤٠١ وتحل محل محل آخر إصدار لها عام ١٩٩٢ .

قام بإعداد هذه المواصفة لجنة التوافق رقم (٦/٢) الخاصة بالمطاط .



## خراطيم المطاط لأغراض الرش الزراعي

### ١- المجال

تختص هذه الموصفة بالاشترات الواجب توافرها لثلاثة أنواع من الخراطيم المطاطية المرنة المستخدمة لأغراض رش الأسمدة والأدوية الزراعية تحت ضغط عند درجة حرارة تتراوح من  $10^{\circ}\text{S}$  إلى  $60^{\circ}\text{S}$ .

### ٢- الموصفات المكملة

ISO 37 Rubber, vulcanized or thermoplastic – Determination of tensile stress strain properties.

ISO 188 Rubber, vulcanized or thermoplastic – Accelerated ageing and heat resistance tests.

ISO 471, Rubber-Temperatures , humidities and times for conditioning and testing.

ISO 1307, Rubber, and plastics hoses for general purpose industrial applications – Bore diameters and tolerances, and tolerances on length.

ISO 1402, Rubber, and plastics hoses and hose assemblies – Hydrostatic testing .

ISO 1746, Rubber, or plastics hoses and tubing- bending test .

ISO 1817 , Rubber, vulcanized – Determination of the effect of liquids.

ISO 4671, Rubber, and plastics hose and hose assemblies – Methods of measurement of dimensions.

ISO 7326, Rubber and plastics hoses – assessment of ozone resistance under static conditions.

ISO 8033, Rubber and plastics hose – Determination of adhesion between components.

### ٣- التصنيف

تصنف الخراطيم إلى ثلاثة أنواع كما يلى :

- النوع A : أقصى ضغط تشغيل ١ ميجاباسكال ( ١٠ بار ) .
- النوع B : أقصى ضغط تشغيل ٤ ميجاباسكال ( ٤٠ بار ) .
- النوع C : أقصى ضغط تشغيل ٦ ميجاباسكال ( ٦٠ بار ) .



#### ٤- البنية والمواد

يتكون الخرطوم مما يلى :

- بطانة من المطاط الصناعي
- تقوية من طبقة أو أكثر من النسيج
- غطاء من المطاط الطبيعي أو الصناعي

#### ٥- الأبعاد والسماحات

##### ١/٥ القطر الداخلى والقطر الداخلى الأسمى .

يجب أن يكون القطر الداخلى والسماحات طبقاً لما هو معطى في الجدول (١) طبقاً للمواصفة القياسية الدولية أيزو ١٣٠٧ .

##### ٢/٥ تكون أطوال الخرطوم وسماحتها طبقاً للمواصفة القياسية الدولية أيزو ١٣٠٧

**الجدول (١)**  
القطر الداخلى الأسمى والأقطار والسماحات

الأبعاد بالملليمترات

السماحات	القطر الداخلى	القطر الداخلى الأسمى
٠,٧٥ ±	٦,٣	٦,٣
٠,٧٥ ±	٨	٨
٠,٧٥ ±	١٠	١٠
٠,٧٥ ±	١٢,٥	١٢,٥
٠,٧٥ ±	١٦	١٦
٠,٧٥ ±	١٦	٢٠
١,٢٥ ±	٢٠	٢٥

##### ٣/٥ الحد الأدنى لسمك بطانة والغطاء :

##### ١/٣ النوع A, B :

يجب أن يكون الحد الأدنى لسمك بطانة الخرطوم ١,٦ مم ولسمك الغطاء واحد مم وذلك عند قياسهما طبقاً للمواصفة القياسية الدولية أيزو ٤٦٧١ .

##### ٢/٣ النوع C

يجب أن يكون الحد الأدنى لسمك بطانة الخرطوم ٢ مم ولسمك الغطاء ١,٦ مم وذلك عند قياسهما طبقاً للمواصفة القياسية الدولية أيزو ٤٦٧١ .



٦- المتطلبات الفيزيائية لعينات مأخوذة من الخرطوم أو من شرائح مشكلة بالقولب و مفلاكنه تحت ظروف مماثلة لظروف فلكتنة الخرطوم

#### ٦/١ قوة الشد والاستطالة عند القطع للبطانة والغطاء :

يجب أن تكون قيم كل من قوة الشد والاستطالة عند القطع طبقاً لما هو معطى في الجدول (٢) وذلك عند قياسهما طبقاً للمواصفة القياسية الدولية أيزو ٣٧ .

**الجدول (٢)**

#### قوية الشد والاستطالة عند القطع

المستطالة عند القطع (%)	قوية الشد (ميجاباسكال)	مكون الخرطوم
٢٠٠	٧	البطانة
٢٥٠	٧	الغطاء

#### ٦/٢ المتطلبات بعد الغمر في الماء

يجب أن تتطابق القيم لكل من البطانة والغطاء مع القيم المذكورة في الجدول (٣) وذلك عند قياسها طبقاً للمواصفة القياسية الدولية أيزو ١٨١٧ بعد غمرهما لمدة ( $2 \pm 2$ ) ساعة في سائل مرجعي مناسب اعتماداً على نوع المنتج الدوائي الزراعي والأسمدة المخصص لها الخرطوم وطبقاً للمواصفة المشترى وذلك عند درجة حرارة المعمل القياسي (أنظر الأيزو ٤٧١) .

**الجدول (٣)**

#### المتطلبات بعد الغمر في ماء مرجعى

المتطلبات والحجم	الخاصية
الحد الأقصى لزيادة في الحجم %٥٥	الحجم
الحد الأقصى لانخفاض قوية الشد %٥٠	قوية الشد
الحد الأقصى لانخفاض المستطالة عند القطع %٤٠	المستطالة عند القطع

#### ٦/٣ التعمير المعجل :

يجب ألا تقل قيمة كل من قوية الشد والاستطالة عند القطع عن قيمتها قبل التعمير بأكثر من %٢٥ و على الترتيب وذلك عند اختباريهما طبقاً للمواصفة القياسية الدولية أيزو ٣٧ بعد التعمير في فرن هوائي لمدة ٣ أيام عند درجة حرارة ( $2 \pm 1$ ) °٠٠ طبقاً للمواصفة القياسية الدولية أيزو ١٨٨ .



## ٧- المتطلبات الفيزيائية للخرطوم تامة الصنع

### ١/٧ التغير في الأبعاد :

يجب ألا تزيد التغيرات فى طول الخرطوم وقطره الخارجى على  $\pm 7\%$  ولا يظهر أى تسريب أو تلف عليه وذلك عند اختباره عند الضغط التجربى طبقاً للمواصفة القياسية الدولية ١٤٠٢

### ٢/٧ المتطلبات الهيدروستاتية

#### ١/٢/١ الضغط الهيدروستاتى

يجب أن يتطابق الخرطوم مع المتطلبات المذكورة فى الجدول (٤) عند اختباره طبقاً للمواصفة القياسية الدولية أيزو ١٤٠٢

**الجدول (٤)**

**متطلبات الضغط الهيدروستاتى**

الحد الأدنى لضغط الانفجار		الضغط التجربى		ضغط التشغيل		Nوع الخرطوم
بار	ميجا باسكال	بار	ميجا باسكال	بار	ميجاباسكال	
٤٠	٤	٢٠	٢	١٠	١	A
١٦٠	١٦	٨٠	٨	٤٠	٤	B
٢٤٠	٢٤	١٠٠	١٠	٦٠	٦	C

### ٢/٢ الاختبار الهيدروستاتى بعد التعمير فى السائل :

بعد ملء واحد متر من الخرطوم بالسائل المخصص له الخرطوم وتعميره لمدة أسبوعين عند درجة حرارة المعمل القياسية ( انظر أيزو ٤٧١ ) وبعد ذلك يفرغ الخرطوم ويختبر هيدروستاتياً بعد ساعة واحدة طبقاً للمواصفة القياسية الدولية أيزو ١٤٠٢ ، يجب أن يطابق الخرطوم المتطلبات المذكورة فى الجدول (٤) .

### ٣ متطلبات اختبار الثنى :

عند اختبار الخرطوم طبقاً للمواصفة القياسية الدولية أيزو ١٧٤٦ بحيث يكون أقل نصف قطر ثنى مساوياً عشرات مرات القطر الداخلى الأسمى للخرطوم يجب أن يكون الحد الأدنى للنسبة بين أبعاد الخرطوم الخارجية أثناء الثنى إلى القطر الخارجى الأصلي ( T/D )  $0.8 \dots 1.0$  .

### ٤ الالتصاق :

يجب ألا يقل الالتصاق بين المكونات المختلفة للخرطوم على ١,٥ كيلونيوتن / متر عند اختباره طبقاً للمواصفة القياسية الدولية أيزو ٨٠٣٣ .

### ٥ مقاومة الأوزان :

يجب ألا يظهر على قطعة الاختبار أى علامات تشقق وذلك عند الاختبار طبقاً للمواصفة القياسية الدولية أيزو ١٩٩١/٧٣٢٦ .



#### ٨- البيانات

تكتب البيانات التالية بطريقة واضحة غير قابلة للمحو على كل طول واحد متر على الأقل :

- أ ) اسم الصانع أو علامة التجارية .
- ب ) نوع الخرطوم .
- ج ) القطر الداخلي إسمى .
- د) أقصى ضغط تشغيل بالميجا باسكال .
- ه) ربع سنة وسنة الإنتاج .

#### ٩- المصطلحات الفنية

agropharmaceutical	أدوية زراعية
lining	بطانة
finished hose	خرطوم تام الصنع
ageing	تعمير
spraying	رش
moulded sheets	شرائح مشكلة بالقولبة
cover	غطاء
vylcanization	فلكتن
nominal bore diameter	قطر داخلي إسمى

#### ١٠- المراجع

ISO 1401/1999 , Rubber hose for agricultural spraying.

الجهات التي اشتركت في وضع هذه المعاصفة

قام بإعداد هذه المعاصفة اللجنة الفنية رقم ( ٦ / ٢ ) والخاصة بالمطاط والتي يضم تشكيلها الجهات التالية:

الهيئة المصرية العامة للمعاصفات والجودة

كلية الهندسة - جامعة عين شمس

المركز القومى للبحوث

شركة النصر لمنتجات الكاوتشوك

مصلحة الكيمياء

الهيئة العامة للرقابة على الصادرات والواردات

مصلحة الرقابة الصناعية

### [الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة]

- ١- أنشئت الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي عام ١٩٥٧ بالقرار الجمهوري رقم ٢٩ لسنة ١٩٥٧ الذي نص على اعتبارها المرجع القومي المعتمد للشئون التوحيد القياسي ونص القانون رقم ٢ لسنة ١٩٥٧ على أن المعايرة لا تعتبر قياسية إلا بعد اعتمادها من الهيئة.
- ٢- في عام ١٩٧٩ صدر القرار الجمهوري رقم ٣٩٢ لسنة ١٩٧٩ الذي قرر ضم مركز ضبط الجودة إلى الهيئة.
- ٣- في عام ٢٠٠٥ صدر القرار الجمهوري رقم ٨٣ لسنة ٢٠٠٥ بإعادة تسمية الهيئة لتصبح الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة ، وبناء عليه فإن الهيئة تختص بما يلى :
  - إعداد وإصدار المواصفات القياسية للخامات والمنتجات والخامات والأجهزة ونظم الإدارة والتوثيق والمعلومات ومتطلبات الأمن والسلامة وفترات الصلاحية وأجهزة القياس.
  - التقىش الفنى والاختبار والرقابة وسحب العينات وإصدار شهادات المطابقة للمواصفات المعتمدة وشهادات المعايرة لأجهزة القياس.
  - الترخيص بمنح علامة الجودة للمنتجات الصناعية وعلامات وشهادات الجودة والمطابقة المنتجات للمواصفات القياسية.
  - تقييم المشورة الفنية وخدمات التدريب فى مجالات المواصفات والجودة القياس والمعايرة والاختبار والمعلومات لجميع الأطراف المعنية.
  - تمثيل مصر فى أنشطة المنظمات الدولية والإقليمية العامة فى مجالات المواصفات والجودة والاختبار والمعايرة.
 تقوم الهيئة بتنفيذ متطلبات وشروط اتفاقية العوائق الفنية على التجارة لمنظمة التجارة العالمية حيث أن الهيئة هي نقطة الاستعلام المصرية للإمداد بالمعلومات والوثائق فى مجال المواصفات وتقييم المطابقة.
- ٤- يدير الهيئة مجلس إدارة برئاسة وكيل أول الوزارة رئيس الهيئة، ويضم المجلس فى عضوية ممثلين عن مختلف الجهات المعنية للتوحيد القياسي وجودة الإنتاج والاختبار والمعايرة فى مصر بالإضافة إلى عدد من الأكاديميين والعلميين والخبراء والقانونيين ورجال الإعلام.
- ٥- يتم إعداد المواصفات القياسية من خلال لجان فنية يربو عددها على مائة لجنة يشارك فيها خبراء طبقاً للمعايير الدولية ومتخصصون من جميع الجهات المعنية ويقوم بالأمانة الفنية لها أعضاء من العاملين بالهيئة.
- ٦- يتم توزيع مشاريع المواصفات على قاعدة عريضة من الجهات المعنية والبلاد العربية لإبداء الملاحظات خلال فترة ستين يوماً كما تعرض هذه المشاريع على لجنة الصياغة ولجان عامة للمراجعة قبل العرض على مجلس الإدارة.
- ٧- تتبع الهيئة نظام الترخيص للمصانع باستخدام علامات الجودة على السلع والمنتجات المطابقة للمواصفات المصرية وذلك حماية المستهلكين وخدمة للصانعين لرفع جودة منتجاتهم. ويوجد بالهيئة مجموعة كبيرة من المعامل الحديثة لاختبار المنتجات الكيميائية ومواد البناء والتشييد والمنتجات الهندسية والغذائية ومنتجات الغزل والنسيج بالإضافة إلى معامل للقياس والمعايرة الميكانيكية والكهربائية والفيزيائية.
- ٨- يتوفّر بالهيئة وحدة لحماية المستهلك لتلقى شكواهم وتعمل على حلها وقد لاقت أعمال الوحدة نجاحاً كبيراً.
- ٩- يتوفّر بالهيئة المكتبة الوحيدة في مصر المتخصصة في المواصفات القياسية تحتوى على أكثر من ١٣٠ ألف معايير دولية وأجنبية وإقليمية وعربية ومصرية.



**ES: 787/ 2006**

**ISO 1401/1999**

## **RUBBER HOSE FOR AGRICULTURAL SPRAYING**

**ICS :65.060.20, 65.060.40, 83.140.40**

---

---

**Arab Republic of Egypt  
Egyptian Organization for Standardization and Quality**